



Canada

---

## Advisory Committee on Universal Accessibility

---

In Camera Meeting of Tuesday, May 7, 2013

in the Executive Boardroom on the third floor  
40 Elgin Street, Ottawa.

---

### MINUTES

---

The committee approved these minutes on January 31, 2014.

---



---

## Comité consultatif sur l'accessibilité universelle

---

Séance à huis clos du mardi 7 mai 2013

dans la salle du conseil, au troisième étage  
40, rue Elgin, Ottawa.

---

### PROCÈS-VERBAL

---

Le comité adopte ce procès-verbal le 31 janvier 2014.

---

#### Committee Members

Vice-Chair of the Committee  
Committee Member  
Committee Member  
Committee Member  
Committee Member

#### Attendance / Présences

Bob Brown  
André Sanche  
Barry McMahon  
David Scarlett  
Éric Hébert

#### Membres du comité

Vice-président du comité  
Membre du comité  
Membre du comité  
Membre du comité  
Membre du comité

#### NCC Staff

Vice President, REMDC  
Manager, Logistics  
Director, Capital Celebrations and  
Program Operations  
Senior Manager, Programming &  
Celebrations  
Committee Secretary

Roland Morin  
Christian Fauvelle  
Guy Tanguay  
Luc Groulx  
Stéphanie Seguin

#### Personnel de la CCN

Vice président, GIDC  
Gestionnaire, Logistique  
Directeur, Fêtes de la capitale et  
soutien aux programmes  
Gestionnaire principal,  
programmation et célébrations  
Secrétaire de comités

---

#### **Opening of the Committee Meeting**

Roland Morin called the committee meeting to order at 12:30 p.m. and welcomed everyone to the meeting.

#### **1 Ouverture de la séance du comité**

À 12 h 30, Roland Morin déclare la séance du comité ouverte et souhaite le bienvenue à tous

<p><b>Adoption of the Agenda</b></p> <p>On a motion from Bob Brown, seconded by Barry McMahon, the agenda was adopted as follows:</p> <p>Declaration of Conflicts of Interest</p> <p>Minutes of the Previous Meeting</p> <p>Business Arising from the Minutes</p> <p>Minutes of NCC Internal Committees (I)</p> <p>2012-O03e – Portable Washrooms (C)</p> <p>2013-O02e – Christmas Lights Participation (C)</p> <p>2013-O01e – Presentation of Multi-Year Capital Program Projects (C)</p> <p>Date of the Next Meetings</p> <p>Departure for Lac Philippe Area Site Visit</p> <p>Other Business</p> <p>Adjournment of Meeting</p>	<p><b>2 Adoption de l'ordre du jour</b></p> <p>Sur une motion de Bob Brown, appuyée par Barry McMahon, l'ordre du jour est adopté comme suit :</p> <p>3 Déclaration de conflits d'intérêts</p> <p>4 Procès-verbal de la réunion précédente</p> <p>5 Affaires découlant du procès-verbal</p> <p>6 Procès-verbal des comités internes de la CCN (I)</p> <p>7 2013-O03f – Installations sanitaires temporaires (C)</p> <p>8 2013-O02f – Participation aux lumières de Noël (C)</p> <p>9 2013-O01f – Présentations des projets du Programme pluriannuel d'immobilisations (C)</p> <p>10 Date des prochaines séances</p> <p>11 Départ pour visite de sites au secteur du lac Philippe</p> <p>12 Divers</p> <p>13 Levée de la séance</p>
<p><b>Declaration of Conflicts of Interest</b></p> <p>The committee members declared no actual or potential conflict of interest.</p>	<p><b>3 Déclaration de conflits d'intérêts</b></p> <p>Les membres du comité ne déclarent aucun conflit d'intérêt effectif ou potentiel.</p>
<p><b>Minutes of the Previous Meetings</b></p> <p>On a motion from Bob Brown, seconded by André Sanche, the minutes of the meetings of December 4, 2012 and December 11, 2012 were adopted.</p>	<p><b>4 Procès-verbal des réunions précédente</b></p> <p>Une partie du texte apparaissant à la troisième page du procès-verbal du 4 décembre 2012 n'a pas été entièrement traduite.</p>
<p><b>Business Arising from the Minutes</b></p> <p>In reference to the projects listed in the Multi-Year Capital Program (MYCP), Barry McMahon asked to see the project plans in order to provide feedback from a universal accessibility perspective.</p>	<p><b>5 Affaires découlant du procès-verbal</b></p> <p>En ce qui concerne les projets énumérés dans le Programme pluriannuel des immobilisations (PPI), Barry McMahon demande de voir les plans de projet, afin de fournir des commentaires à partir d'une perspective d'accessibilité universelle.</p>
<p>Members were pleased that their concerns,</p>	<p>Les membres étaient heureux que leurs</p>

regarding the Corktown Bridge, had been raised with the City of Ottawa even if the funds are not currently available.

préoccupations, en ce qui concerne le pont Corktown, ont été soulevées avec la Ville d'Ottawa, même si les fonds ne sont pas disponibles.

### Minutes of NCC Internal Committees (I)

The committee received the following minutes for information:

- Steering Committee on Universal Accessibility
  - December 18, 2012
  - February 26, 2013
- Technical Committee on Universal Accessibility
  - November 19, 2012
  - February 21, 2013

Members asked that the awareness training noted in the SCUA February 26, 2013 minutes be brought forward to the next meeting.

### 6 Procès-verbal des comités internes de la CCN (I)

Le comité reçoit les procès-verbaux suivants à titre d'information :

- Comité directeur sur l'accessibilité universelle
  - 18 décembre 2012
  - 26 février 2013
- Comité technique sur l'accessibilité universelle
  - 19 novembre 2012
  - 21 février 2013

Les membres ont demandé que la formation de sensibilisation contenue dans le procès-verbal de la réunion du CDAU du 26 février, 2013, seront présentées à la prochaine réunion.

### 2012-003e – Portable Washrooms (C)

Guy Tanguay and Christian Fauvelle gave an overview of the portable washrooms used at major NCC events such as Winterlude and Canada Day.

In response to the lack of availability of portable washrooms that can accommodate all types wheelchairs and scooters, members expressed disappointment in the lack of supplier interest

In an attempt to maximize use of the disabled facilities, it was suggested to only permit access to those who require it.

Members stated that of the current models on the market, the Cascade model was their preferred choice even though it requires an electrical

### 7 2013-003f – Installations sanitaires temporaires (C)

Guy Tanguay et Christian Fauvelle donnent un aperçu des toilettes portatives utilisées lors des grands événements de la CCN, comme Bal de Neige et la fête du Canada.

En réponse à l'absence de disponibilité de toilettes portatives qui peuvent accueillir tous les types de fauteuils roulants et scooters, les membres ont exprimé leur déception dans le manque d'intérêt des fournisseurs.

Dans le but de maximiser l'utilisation des équipements pour mobilité réduite, il a été suggéré de permettre l'accès à ceux qui en ont besoin seulement.

Les membres ont déclaré que des modèles actuellement sur le marché, le modèle Cascade était leur premier choix, même si elle nécessite une source électrique qui ne

source which may not always be available.

sont pas toujours disponibles.

Discussions of a custom designed unit that meets everyone's needs regardless of their mobility. Such a design could be to the benefit of the whole population. It was suggested that perhaps the students at the local universities could be interested in developing concepts for such universal facilities.

Les discussions sur un appareil conçu sur mesure qui répond aux besoins de tout le monde, indépendamment de leur mobilité. Une telle conception pourrait être à l'avantage de l'ensemble de la population. Il a été suggéré que peut-être les étudiants des universités locales pourraient être intéressés par le développement de concepts pour ces installations universelles.

**2013-O02e – Christmas Lights Participation (C)**

Luc Groulx presented an overview of Christmas Lights celebration events.

**8 2013-O02f – Participation aux lumières de Noël (C)**

Luc Groulx a présenté un aperçu des festivités pour les Lumières de Noël.

Members described their experiences at the Christmas Lights event as being enjoyable. They were pleased with the duration time and location.

Les membres ont partagé leurs expériences agréables liées aux festivités des Lumières de Noël. Ils apprécient la durée et le lieu.

Following the discussion, several suggestions ensued; seats for wheelchair attendants would have been helpful, additional signage for wheelchair seating sections and washrooms, a measure of crowd organization could have added to the experience.

Suite à la discussion, plusieurs suggestions ont été faites : des sièges pour les accompagnateurs auraient été utiles, signalisation additionnelle pour les sections pour fauteuils roulants et les salles de bain, un certain contrôle de la foule aurait amélioré l'expérience.

A member expressed that he was not aware that there was a designated wheelchair section for himself as well as his family and an attendant.

Un membre indique qu'il n'était pas au courant qu'il y avait une section désignée pour les fauteuils roulants qui l'accueillerait avec sa famille et un accompagnateur.

Discussion regarding the hearing impaired system concluded that the technology available seems to be dated. It was suggested that the NCC communicate with the Canadian Hard of Hearing Association for additional information and resources.

La conclusion de la discussion sur le système pour les malentendants est que la technologie fournie semble dépassée. Il a été suggéré de communiquer avec l'Association des malentendants canadiens pour des renseignements et des ressources supplémentaires.

It was recommended that social media become a larger part of these events and marketing.

Il a été recommandé de donner plus de place aux médias sociaux à ces événements et lors du marketing.

### 2013-O01e – Presentation of Multi-Year Capital Program Projects (C)

David Scarlett presented the eleven projects within the MYCP that have universal accessibility issues.

Following a question about pathways at the Mackenzie King Estate, it was agreed to discuss this issue at the next ACUA meeting in December.

It was suggested that having access to initial plans and/or sketches of the projects would enable the members to comment at an early stage in the planning process.

### 9 2013-O01f – Présentations des projets du Programme pluriannuel des immobilisations (C)

David Scarlett présente les onze projets du PPI qui comprennent des questions touchant à l'accessibilité universelle.

Suite à une question posée au sujet des sentiers du domaine Mackenzie King, il a été convenu d'en discuter d'avantage lors de la prochaine réunion du CCAU qui se tiendra en décembre.

Il a été suggéré que de voir les plans initiaux ou des ébauches des projets permettrait aux membres de commenter dès le début dans le processus de planification.

### Date of the Next Meetings

The next meeting is scheduled on December 3, 2013.

### 10 Date des prochaines séances

La prochaine réunion est prévue le 3 Décembre 2013.

### Other Business

A member asked how the NCC is implicated in the approval process of the construction work on Parliament Hill, in which there is missing a ramp near the east gate. He feels it is becoming increasingly difficult to gain access to Parliament Hill.

### 12 Divers

Un membre a demandé quel est le rôle de la CCN durant le processus d'approbation pour les travaux de construction de la colline du Parlement. Il y manque une rampe d'accès près de l'entrée est. Il a l'impression que l'accès à la colline du Parlement est de plus en plus difficile.

### Adjournment of Meeting

By unanimous consent, the meeting was adjourned at 2:10 p.m.

### 13 Levée de la séance

Sur consentement unanime, la séance est levée à 14 h 10

Committee Secretary

Stéphanie Séguin

Secrétaire de comités